

*Özgün Eser:*  
Lev Tolstoy

*Mangalaştırın:*  
Variety Art Works

*Uygulama:*  
Hiroko Kobayaşı

*Editörler:*  
Koiçiro Oomine (Variety Art Works)  
Kosuke Maruo (East Press)

*Birinci Basım:*  
2008, Tokyo: East Press

**Yordam Kitap: 217 • Savaş ve Barış • Variety Art Works - East Press**

ISBN 978-605-5541-59-0 • *Çeviri:* H. Can Erkin

*Kapak Tasarım:* Savaş Çekiç • *Uygulama:* Tuğçe Turcan

*Birinci Basım:* Haziran 2014 • *İkinci Basım:* Kasım 2018

© East Press, 2009; © Yordam Kitap, 2010

Eserin hakları The English Agency (Japan) Ltd. aracılığıyla alınmıştır

---

**Yordam Kitap Basın ve Yayın Tic. Ltd. Şti.** (Sertifika No: 10829)

Çatalçeşme Sokağı Gendaş Han No: 19 Kat: 3 34110 Cağaloğlu - İstanbul

Tel: 0212 528 19 10 • W: [www.yordamkitap.com](http://www.yordamkitap.com) • E: [info@yordamkitap.com](mailto:info@yordamkitap.com)

[www.facebook.com/YordamKitap](http://www.facebook.com/YordamKitap) • [www.twitter.com/YordamKitap](http://www.twitter.com/YordamKitap)

[instagram.com/yordamkitap](http://instagram.com/yordamkitap)

---

**Baskı: İnkılap Kitabevi Baskı Tesisleri** (Sertifika No: 10614)

Çobançeşme Mah. Altay Sok. No: 8

Yenibosna - Bahçelievler / İstanbul

Tel: (0212) 496 11 11



# SAVAŞ VE BARIŞ MANGA

*Özgün Eser*  
Lev Tolstoy

*Mangalaştırın*  
Variety Art Works - East Press

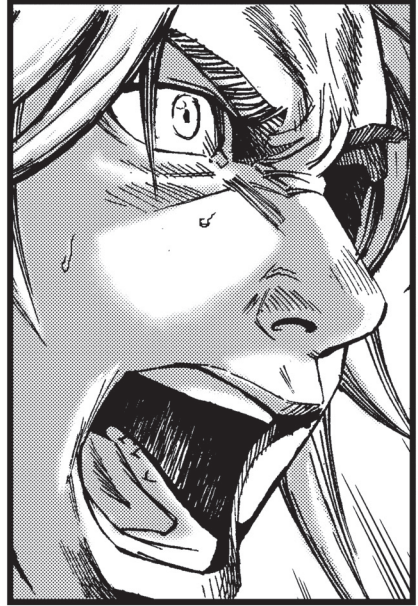
*Japoncadan Çeviren*  
H. Can Erkin

# SAVAŞ VE BARIŞ KAHRAMANLAR



## Piyer

Muazzam servet sahibi Kont Bezukof ailesinde doğar. Genç yaşta bu servetin sahibi ve kont olur. Uysal bir karakteri vardır, ama sinirlendiğinde saldırganlaşır.

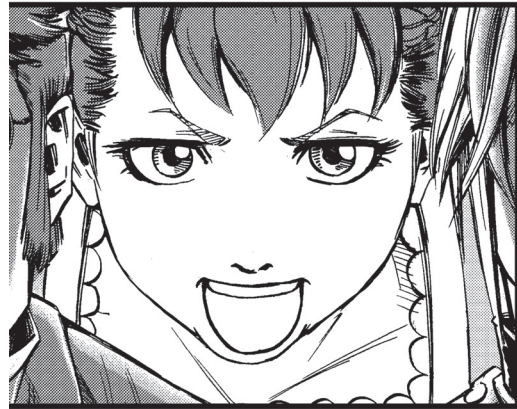


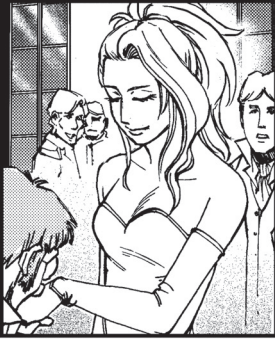
## Andrey

General Kutuzov'un yardımcısı ve Piyer'in samimi arkadaşı. Serinkanlı kararlarıyla başarılı bir görev adamı.

## Nataşa

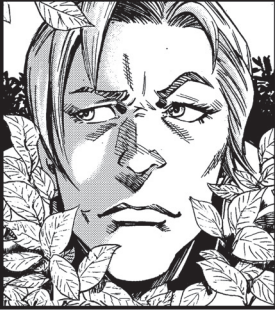
Masum ve saf genç kız. Şarkı ve dansa başarılı. Neşeli ve canlı karakteri ile insanları kendine çeker.





### Yelena

Piyer'in karısı. Olağanüstü güzel bir kadın, ama karakter sorunları var.



### Anatol

Rus ordusu subayı. Yelena'nın ağabeyi.



### Kutuzov

Rus mareşali ve halk kahramanı. Yaşlı vatansız komutan.



### Dolohov

Moskova'nın en azgın kanunsuz işler yapan subayı. Piyer'in kötü arkadaşı.

## İNSANLAR TARİHİ KURGULARKEN DÖNEN ÇARK



### Napolyon Bonapart

Fransa imparatoru. Yoksul bir soylu aileden çıkıp imparatorluğa kadar yükselen tarihî kahraman. Askerî konularda dahi.



# 19. YÜZYIL BAŞLARI

AVRUPA ÇALKANTILAR  
İÇERİSİNDEYDİ...  
BU GİRDABIN ODAĞI...

SAVAŞ  
VE  
BARIŞ



DEVİRİMİN  
HIRÇİN ÇOCUĞU  
BONAPART'IN  
VARLIĞIYDI

FRANSIZ DEVİRİMİ  
SONUNDA  
İMPARATORLUK  
TAHTINA OTURAN  
NAPOLYON



AVRUPAYI  
İSTİLA  
HAREKETİNE  
GİRİŞİR

BU TEHDİT  
KARŞISINDA  
AVRUPA ÜLKELERİ  
FRANSA KARŞITI  
İTTİFAK  
OLUŞTURUR



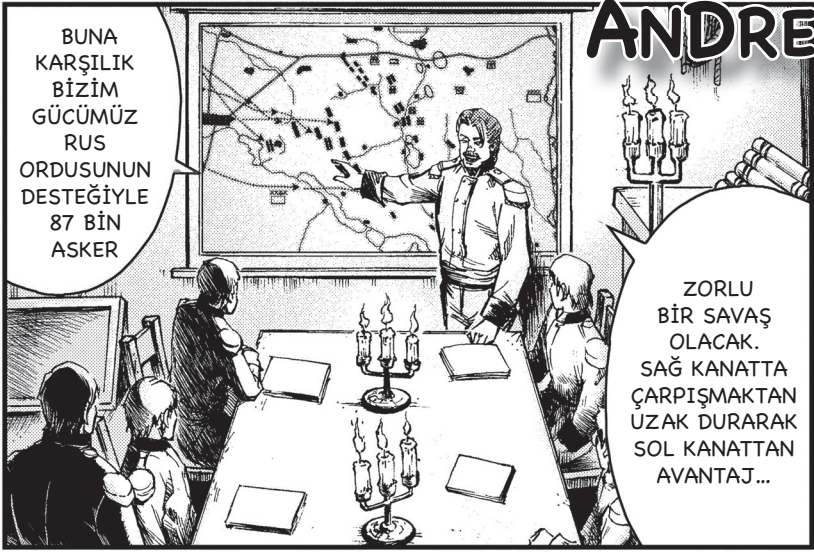
ARTIK DEVİRİM  
SAVAŞA DÖNÜŞMÜŞTÜR





YIL 1805  
29 KASIM  
AUSTERLITZ

NAPOLYON  
ORDUSU 73  
BİN ASKER



BUNA  
KARŞILIK  
BİZİM  
GÜCÜMÜZ  
RUS  
ORDUSUNUN  
DESTEĞİYLE  
87 BİN  
ASKER

# ANDREY

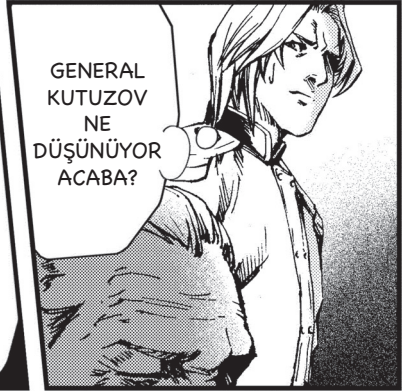
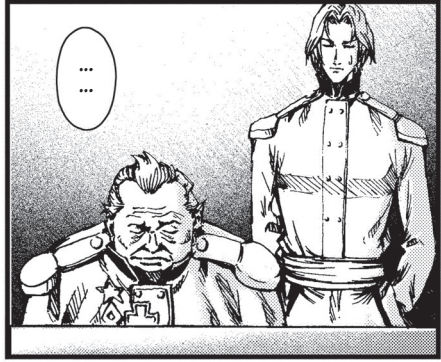
ZORLU  
BİR SAVAŞ  
OLACAK.  
SAĞ KANATTA  
ÇARPIŞMAKTAN  
UZAK DURARAK  
SOL KANATTAN  
AVANTAJ...

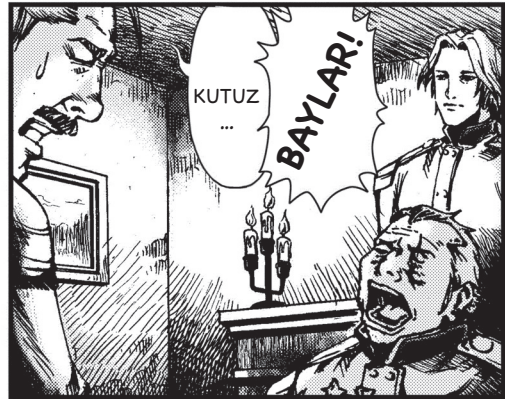
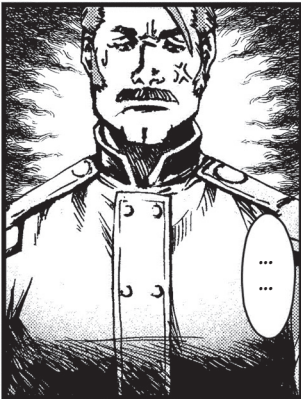
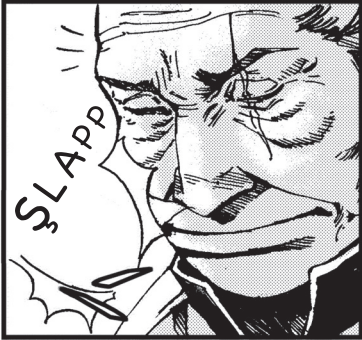


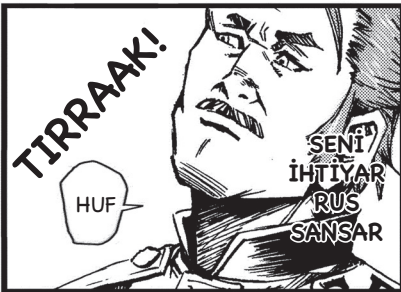
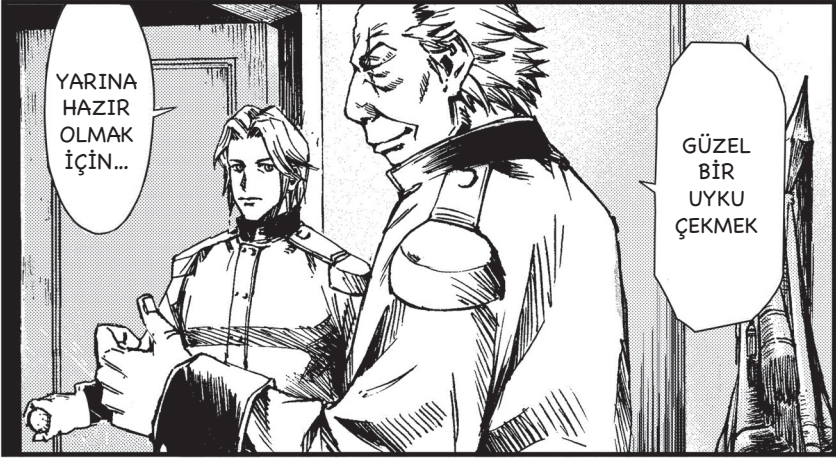
İYİ DE,  
DÜŞMAN  
BİZİM  
TAHMİN  
ETTİĞİMİZ  
GİBİ Mİ  
HAREKET  
EDECEK?

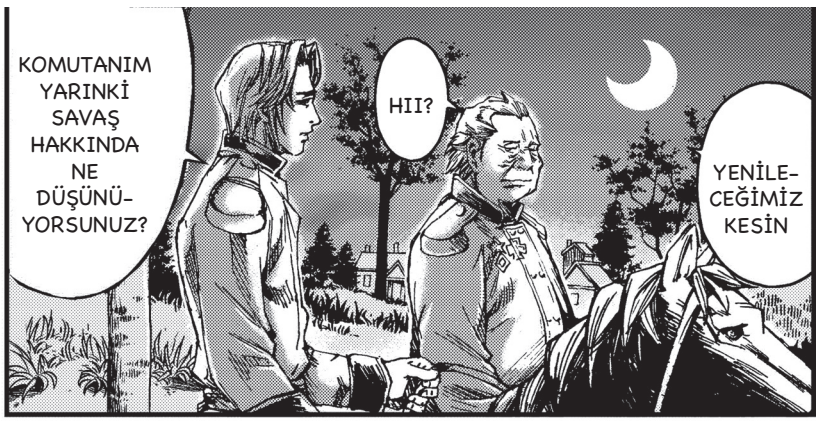


DÜŞMAN  
ÇARPIŞMAKTAN  
KORKUYOR.  
SORUNUMUZ  
YOK









KOMUTANIM  
YARINKİ  
SAVAŞ  
HAKKINDA  
NE  
DÜŞÜNÜ-  
YORSUNUZ?

HII?

YENİLE-  
CEĞİMİZ  
KESİN



...  
NE?



MANEVİ-  
YATIMIZ  
FARKLI

YARIN KORU-  
YACAĞIMIZ  
BİR ŞEY  
OLMADIĞI  
GİBİ KAZANA-  
CAĞIMIZ BİR  
ŞEY DE YOK



BU  
AVUSTURYA'NIN  
SAVAŞI  
ÇÜNKÜ

RUS  
ORDUSUNU  
EZDİRMEMİZ  
GEREK

# VUOVV ...

ERTESİ  
SABAH

## 1805 AVUSTURYA- AUSTERLITZ SAVAŞI



İMPA-  
RATOR  
NAPOLYON  
HAZRET-  
LERİ

EMRİ-  
NİZİ  
BEKLİ-  
YORUZ

ŞLIKK



**İLERİ!**



**YAŞASIN  
İMPARATOR!**

ATEŞ!

DON! DON! DON!

UVAĞHI!

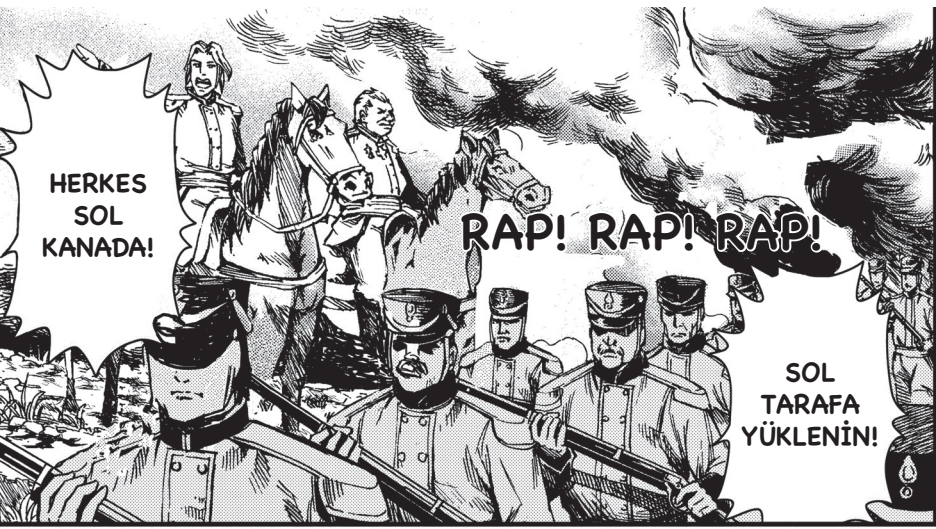
ŞIUUVV

GÜÜMM!

ÇEKİLMEK  
YOK!  
İLERİ!







HERKES  
SOL  
KANADA!

RAP! RAP! RAP!

SOL  
TARAFI  
YÜKLENİN!



DAN!



KOMUTANIMI!

SORUN YOK!



ANLAŞILDI...

SOL  
KANAT  
TARAFI  
YEM  
DEMEK



ORTADAN  
GELİYORLAR